



5 LEKCJA

Paweł jest wysokim policjantem.

W tej lekcji nauczysz się mówić o tym, kto jaki ma zawód. Poznasz też słownictwo opisujące charakter i wygląd. 15 minut dziennie na naukę polskiego przynosi efekty! Potrafisz już naprawdę dużo powiedzieć.

Az ötödik leckének köszönhetően megtanulod, hogy hogyan mondjuk azt, hogy kinek mi a foglalkozása. Megismered a külső és belső tulajdonságokat leíró szavakat is. A napi tizenöt perc lengyel tanulás meghozza a várt eredményt! Már tényleg sokat tudsz lengyelül.



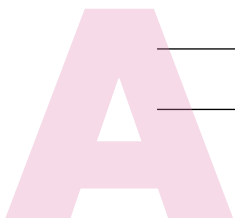
5.1

CZĘŚĆ A

Kto to jest? To jest ... *Ki ez? Ő ...*



<i>rodzaj męski</i>	<i>rodzaj żeński</i>	<i>po węgiersku</i>
<i>policjant</i>	<i>policjantka</i>	<i>rendőr / rendőrnő</i>
<i>nauczyciel</i>	<i>nauczycielka</i>	<i>tanár / tanárnő</i>
<i>kelner</i>	<i>kelnerka</i>	<i>pincér / pincérnő</i>
<i>student</i>	<i>studentka</i>	<i>diák (hímnem) / diák (nőnem)</i>
<i>aktor</i>	<i>aktorka</i>	<i>színész / színésznő</i>
<i>uczeń</i>	<i>uczennica</i>	<i>tanuló fiú / tanuló lány</i>
<i>lekarz</i>	<i>lekarka</i>	<i>doktor / doktornő</i>
<i>dziennikarz</i>	<i>dziennikarka</i>	<i>újságíró férfi / újságíró nő</i>
<i>piosenkarz</i>	<i>piosenkarka</i>	<i>énekes / énekesnő</i>
<i>dentysta</i>	<i>dentystka</i>	<i>fogorvos férfi / fogorvos nő</i>
<i>artysta</i>	<i>artystka</i>	<i>művész férfi / művész nő</i>
	<i>muzyk</i>	<i>zenész</i>
	<i>kierowca</i>	<i>sofőr</i>
	<i>profesor</i>	<i>professzor</i>
	<i>informatyk</i>	<i>informatikus</i>
	<i>inżynier</i>	<i>mérnök</i>
	<i>prezydent</i>	<i>köztársasági elnök</i>
	<i>premier</i>	<i>miniszterelnök</i>



5.2

**ALANYESET EGYES SZÁM***Kto to jest? To jest policjant.**Ki ez? Ő rendőr.**Kto to jest? To jest policjantka.**Ki ez? Ő rendőr.***ESZKÖZHATÁROZÓ
ESET EGYES SZÁM***Kim on jest? On jest policjantem.**Ki ez? (Mivel foglalkozik?) Ő rendőr (férfi).**Kim ona jest? Ona jest policjantką.**Ki ez? (Mivel foglalkozik?) Ő rendőr (nő).*







5.3

**ESZKÖZHATÁROZÓ ESET,
TÖBBES SZÁM:***Kim oni są? Oni są lekarzami.**Kim one są? One są lekarkami.*

A magyar nyelvben ezeket alanyesetben használjuk, de a lengyel nyelvben mindig jusson az eszünkbe, hogy ha a foglalkozásra, nemzetiségre, a családi állapotunkra, a rokoni kapcsolatokra kérdezzük rá, mindig az eszközhatározó eset formáit használjuk és ne az alanyesetet, ahogy a magyar nyelvben.

ĆWICZENIE 5.A.1:

Kto to jest?

	<i>dentystka</i>
	<i>dziennikarka</i>
	<i>student</i>
	<i>kierowca</i>
	<i>lekarz</i>
	<i>aktor</i>

A



nauczyciel



policjant

ĆWICZENIE 5.A.2



Kim on jest? Kim ona jest?



On jest lekarzem.



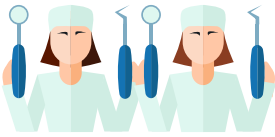
ĆWICZENIE 5.A.3



Kim oni są?



Oni są lekarzami.



CZĘŚĆ B



Jak już wiesz, w języku polskim rzeczownik może mieć jeden z 3 rodzajów w liczbie pojedynczej: męski, żeński lub nijaki (patrz lekcja 4). Rodzaj mają również przymiotniki, które dopasowują się do rodzaju do rzeczownika.

Már tudod, hogy a lengyel nyelvben a főnevek egyes számban háromneműek: hímnemű, nőnemű, semlegesnemű (lásd a négyes leckében). De nemcsak a főneveknek vannak nemeik, hanem a melléneveknek is, amelyek a főnevekhez alkalmazkodnak.

W rodzaju męskim mają końcówkę -y (po k/g -i), w żeńskim -a, a w nijakim -e (po k/g -ie).

A hímneműeknek a végződése -y (a „k”, a „g” után „i” betűt használunk), a nőneműeknek -a, a semlegesneműeknek -e (a „k” és a „g” után „-ie” végződést alkalmazunk).

Przymiotnik, liczba pojedyncza, końcówki: **A melléknév, egyes szám, végződések:**

ON	-y (po k/g - i)
ONA	- a
ONO	- e (po k/g - ie)

Przymiotnik odpowiada na pytanie: **A melléknév válaszol a kérdésre:**

ON	jaki?	duży
ONA	jaka?	duża
ONO	jakie?	duże

5.4

Jaki jest Piotr? Piotr jest wesoły.

Milyen Piotr? Piotr vidám.



Jaka Anna? Anna jest niska.

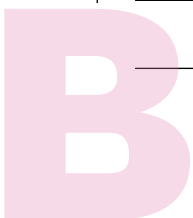
Milyen Anna? Anna alacsony.

Jakie jest pióro? Pióro jest nowe.

Milyen a toll? A toll új.

5.5

po polsku	po węgiersku
duży	nagy
mały	kicsi
wysoki	magas
niski	alacsony
młody (UWAGA: Pan Adam jest młody.)	fiatal (vigyázz! Adam úr fiatal.)



<i>stary</i>	<i>idős</i>
<i>nowy (UWAGA: Ten dom jest nowy.)</i>	<i>új (vigyázz! Ez a ház új.)</i>
<i>gruby</i>	<i>kövér</i>
<i>tęgi</i>	<i>testes</i>
<i>szczupły</i>	<i>karcsú</i>
<i>chudy</i>	<i>sovány</i>
<i>ładny</i>	<i>szép</i>
<i>brzydki</i>	<i>csúnya</i>
<i>wysportowany</i>	<i>sportos</i>
<i>dobrze zbudowany</i>	<i>jó felépítésű</i>
<i>elegancki</i>	<i>elegáns</i>

ĆWICZENIE 5.B.1










Antonimy. Proszę połączyć kolumny.

duży	<i>mały</i>
<i>tęgi</i>	<i>stary</i>
<i>młody</i>	<i>szczupły</i>
<i>nowy</i>	<i>ładny</i>
<i>brzydki</i>	<i>niski</i>
<i>wysoki</i>	mały
<i>duży</i>	<i>stary</i>

ĆWICZENIE 5.B.2

Jaki on jest? Jaka ona jest?

	<p><i>On jest wysoki.</i></p>
	
	
	
	
	
	

5.7

CZĘŚĆ C



Jaki on jest?

po polsku	po węgiersku
dobry	jó
zły	rossz
miły	kedves
niemiły	nem kedves
sympatyczny	szimpatikus
niesympatyczny	nem szimpatikus
wesoły	vidám
smutny	szomorú
zdrowy	egészséges
chory	beteg
mądry	okos
głupi	buta
koleżeński	barátságos
energiczny	energikus
odważny	bátor
tchórzliwy	félénk
pracowity	dolgos
leniwy	lusta

5.8



MIANOWNIK

Kto to jest?
 To jest miły Polak.
 To jest dobry policjant.
 To jest ładna Polka.
 To jest wesoła nauczycielka.

NARZĘDNIK

Kim on jest?
 On jest miłym Polakiem.
 On jest dobrym policjantem.
 Ona jest ładną Polką.
 Ona jest wesołą nauczycielką.



5.9



liczba pojedyncza	
rodzaj męski i nijaki (ON, ONO)	rodzaj żeński (ONA)
+em (po k/g + iem)	a->ą
On jest miłym uczniem. On jest dobrym studentem. On jest wesołym Hiszpanem. On jest wesołym dzieckiem.	Ona jest miłą uczennicą. Ona jest dobrą uczennicą. Ona jest wesołą Hiszpanką.

ĆWICZENIE 5.C.1



Proszę napisać zdania według wzoru. **Kérem, írjon mondatokat a minta alapján.**

wesoły/?	On jest wesoły, ona jest smutna.
miły/?	
sympatyczny/?	
zdrowy/?	
odważny/?	
głupi/?	
zły/?	

5.10



Związki frazeologiczne wzbogacają język. Oto kilka z nich, dzięki którym poznasz nazwy zwierząt, utrwalisz przymiotniki i poznasz nowe.

Az állandósult szókapcsolatok gazdagítja a nyelvet.

Íme néhány melléknévi példa, ezeknek köszönhetően megismered néhány állat nevét, a mellékneveket megjegyzed, és megismeresz újabbakat.

	<i>po polsku</i>	<i>po węgiersku</i>
	<i>wierny jak pies</i>	<i>hűséges, mint a kutya</i>
	<i>zdrowy jak ryba</i>	<i>egészséges, mint a hal</i>
	<i>dumny jak paw</i>	<i>büszke, mint a páva</i>
	<i>mądry jak sowa</i>	<i>okos, mint a bagoly</i>
	<i>pracowity jak mrówka</i>	<i>dolgos, mint a hangya</i>

C

ĆWICZENIE 5.C.2

Proszę napisać według wzoru.

wesoły policjant	Kim jest Paweł?	Paweł jest wesołym policjantem.
<i>dobra nauczycielka</i>	<i>Kim jest Ela?</i>	<i>Ela jest</i>
<i>szczupła kelnerka</i>	<i>Kim jest Zofia?</i>	<i>Zofia jest</i>
<i>młody student</i>	<i>Kim jesteście?</i>	<i>Jesteśmy</i>
<i>ładna aktorka</i>	<i>Kim jesteś?</i>	<i>Jestem</i>
<i>smutny lekarz</i>	<i>Kim jesteś?</i>	<i>Jestem</i>
<i>nowa piosenkarka</i>	<i>Kim ona jest?</i>	<i>Paula jest</i>
<i>stary dentysta</i>	<i>Kim jesteście?</i>	<i>Jesteśmy</i>
<i>zły aktor</i>	<i>Kim oni są?</i>	<i>Oni są</i>

ĆWICZENIE 5.C.3

Proszę napisać według wzoru.

To jest	Ona/on jest	Ona/on jest z	Ona/on jest...	Ona/on mówi po	Ona/on nie mówi po	Ona/on jest
<i>Adam</i>						<i>niski leniwy</i>

To jest Adam. On jest kelnerem. On jest z Niemiec. Jest Niemcem. On mówi po niemiecku. On nie mówi po rosyjsku. On jest wysoki i pracowity.

To jest	Ona/on jest	Ona/on jest z	Ona/on jest...	Ona/on mówi po	Ona/on nie mówi po	Ona/on jest
<i>Anna</i>						<i>niski leniwy</i>
<i>Piotr</i>						<i>zły brzydki wysoki</i>
<i>Victor</i>						<i>smutny stary szczupły</i>
<i>Kasia i Paweł</i>						






5.11

ĆWICZENIE 5.C.4



Proszę posłuchać nagrania i zaznaczyć, o kim mówi Paweł.

Kérem, hallgassa meg a felvételt, és jelölje meg azt az embert, akiről Paweł beszél!

				
1				

5.13

ĆWICZENIE 5.C.5



Proszę posłuchać nagrania i zaznaczyć ✓ prawda czy fałsz.

Kérem, hallgassa meg a felvételt, és jelölje be, hogy igaz vagy hamis.

	prawda	fałsz
<i>Tomek jest uczniem.</i>		
<i>On jest Polakiem.</i>		
<i>Tomek mówi po hiszpańsku.</i>		
<i>On nie jest wysoki.</i>		
<i>Ines jest z Węgier.</i>		
<i>Ona jest niska.</i>		
<i>Ines mówi bardzo dobrze po polsku.</i>		



5.12

JEŚLI MASZ TYLKO 5 MINUT...

Proszę posłuchać nagrania, powtórzyć na głos i zapamiętać.



<i>po polsku</i>	<i>po węgiersku</i>
<i>Kim jesteś?</i>	<i>Ki vagy? (Mi a foglalkozásod?)</i>
<i>Jestem studentem.</i>	<i>Diák vagyok.</i>
<i>Jestem lekarzem.</i>	<i>Orvos vagyok.</i>
<i>Anna jest nauczycielką.</i>	<i>Anna tanárnő.</i>
<i>Paweł jest nauczycielem.</i>	<i>Paweł tanár.</i>
<i>Jaki on jest?</i>	<i>Ő milyen?</i>
<i>On jest stary, tęgi i wesoły.</i>	<i>Ő idős, testes és vidám. (hímnem)</i>
<i>Jaka ona jest?</i>	<i>Ő milyen? (nőnem)</i>
<i>Ona jest stara, tęża i wesoła.</i>	<i>Ő idős, testes és vidám. (nőnem)</i>
<i>On jest dobrym lekarzem.</i>	<i>Ő jó orvos (férfi).</i>
<i>Ona jest dobrą lekarką.</i>	<i>Ő jó orvos (nő).</i>
<i>Oni są dobrymi lekarzami.</i>	<i>Ők jó orvosok.</i>
<i>zdrowy jak ryba</i>	<i>egészséges, mint a hal</i>
<i>pracowity jak mrówka</i>	<i>dolgos, mint a hangya</i>



5 LEKCJA PAWEŁ JEST WYSOKIM POLICJANTEM.**/ 5. PAWEŁ MAGAS RENDŐR.****Ćwiczenie 5.A.1**

1. nauczycielka, 2. policjant, 3. aktor, 4. dziennikarka, 5. dentystka, 6. student, 7. lekarz, 8. kierowca

Ćwiczenie 5.A.2

Ona jest aktorką. On jest dziennikarzem. Ona jest informatykiem. Ona jest studentką. On jest fotografem. Ona jest kelnerką. On jest muzykiem.

Ćwiczenie 5.A.3

Oni są aktorami. One są informatykami. Oni są kelnerami. Oni są studentami. Oni są muzykami. Oni są nauczycielami. Oni są policjantami.

Ćwiczenie 5.B.1

duży – mały, tęgi – szczupły, młody – stary, nowy – stary, brzydki – ładny, wysoki – niski, duży – mały

Ćwiczenie 5.B.2

Ona jest młoda. On jest stary. On jest elegancki. On jest wysportowany. Ona jest szczupła. Ona jest stara.

Ćwiczenie 5.C.1

On jest wesoły. Ona jest smutna. On jest miły. Ona jest niemiła. On jest sympatyczny. Ona jest niesympatyczna. On jest zdrowy. Ona jest chora. On jest odważny. Ona jest tchórzliwa. On jest głupi. Ona jest mądra. On jest zły. Ona jest dobra

Ćwiczenie 5.C.2

dobrą nauczycielką, szczupłą kelnerką, młodymi studentami, ładną aktorką, smutnym lekarzem, nową piosenkarką, starymi dentystami, złymi aktorami

Ćwiczenie 5.C.3

Anna jest lekarką. Ona jest z Anglii. Ona jest Angielką. Ona mówi po angielsku i po hiszpańsku. Ona nie mówi po francusku. Ona jest wysoka i pracowita.
Piotr jest nauczycielem. On jest z Polski. On jest Polakiem. On mówi po polsku i po angielsku. On nie mówi po włosku. On jest dobry, ładny i niski.
Victor jest informatykiem. On jest z Węgier. On jest Węgrem. Mówi po węgiersku i po niemiecku. On nie mówi po ukraińsku. On jest wesoły, młody i gruby.
Kasia i Paweł są inżynierami. Oni są z Włoch. Oni są Włochami. Oni mówią po włosku i po węgiersku.

Ćwiczenie 5.C.4

1, 4, 2,5,3

1. Ilona jest lekarką, jest wysoka i szczupła. 2. Paweł jest policjantem. Jest niski i wysportowany. 3. Krzysztof jest odważnym mężczyzną. 4. Piotr jest tęgim kierowcą, 5. Zofia jest elegancką aktorką.

Ćwiczenie 5.C.5

klucz: 1F; 2P; 3F; 4F; 5F; 6P; 7F

Tekst: To jest Tomek. On jest studentem z Polski. Mówi po polsku i po angielsku. On jest wysoki, szczupły i wysportowany.

To jest Ines. Ona jest studentką z Hiszpanii. Mówi po hiszpańsku, po węgiersku, angielsku i trochę po polsku. Ines jest niska, ładna i elegancka.